

TỔNG CÔNG TY TÂN CẢNG SÀI GÒN  
CÔNG TY TNHH CẢNG CONTAINER  
QUỐC TẾ TÂN CẢNG HẢI PHÒNG  
SAI GON NEWPORT CORPORATION  
TAN CANG HAIPHONG INTERNATIONAL  
CONTAINER TERMINAL CO., LTD

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 432 /TB-HICT

Hải Phòng, ngày 15 tháng 4 năm 2024  
Haiphong, April 15 2024

## THÔNG BÁO

Về việc khai báo thông tin cảng đích/cảng chuyển tải trên ePort đối với  
container hàng Hạ Bãi Chờ Xuất tàu

### ANNOUNCEMENT

*Ref: Declare destination/transshipment port (FPOD/POD) information on  
ePort for exported laden containers*

Kính gửi: Quý Khách hàng

*Respectfully to: Valued Customers*

Trước hết, Công ty TNHH Cảng Container Quốc tế Tân Cảng Hải Phòng (TC-HICT) trân trọng cảm ơn sự hỗ trợ có hiệu quả của Quý khách hàng trong suốt thời gian qua. *First of all, Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Co.Ltd (TC-HICT) would like to thank our customers for effective support during the past time.*

Hiện nay, sản lượng hàng Hạ Bãi Chờ Xuất hạ về TC-HICT có sự gia tăng đáng kể, tuy nhiên số lượng khách hàng khai sai thông tin về Cảng đích/Cảng chuyển tải, thông tin tàu/chuyến trên hệ thống ePort dao động từ 30%-40%. Điều này ảnh hưởng nhiều tới quá trình xếp dỡ, làm tăng thời gian làm hàng và giảm tốc độ giải phóng hàng xuất tại Cảng/ *Currently, the volume of exported laden container to TC-HICT has increased significantly, but the number of customers declare incorrect information about Destination Port/Transportation Port (FPOD/POD), Vessel on the ePort system ranges from 30%-40%. This greatly impacts the container handling process, increases handling times and reduce the speed of releasing cargoes at the terminal.*

Để hạn chế sai sót và nâng cao hơn nữa chất lượng dịch vụ của TC-HICT, chúng tôi xin thông báo tới các Quý Khách hàng như sau: *To minimize errors and further enhance the quality of TC-HICT's services, we would like to inform our Valued Customers as follows:*

- Khách hàng phải khai báo đúng thông tin Cảng đích/Cảng chuyển tải khi đăng ký thực hiện Giao Cont Cho Cảng trên ePort. Thông tin về Cảng đích/Cảng chuyển tải lấy theo thông tin trên booking của hãng tàu/ *Customers have to accurately declare the destination port/transshipment port***



when registering "Container Delivery" on ePort. Destination port/transshipment port (FPOD/POD) information based on the booking that provided by shipping lines.

- Trong thời gian tới, nếu khách hàng tiếp tục khai báo sai thông tin Cảng đích/Cảng chuyển tải/Tàu chuyên, TC-HICT sẽ áp dụng thu phí phát sinh đối với các trường hợp này/ In the future, if customers continue to declare incorrectly information about Destination port/transshipment port (FPOD/POD), Vessel, TC-HICT will apply additional fees for these case.

Chúng tôi cũng kính đề nghị Hãng tàu phối hợp hỗ trợ thông báo đến khách hàng để tình trạng này giảm thiểu/ We also respectfully request shipping lines to coordinate and support to have notifications to customers to minimize this situation.

Quý khách hàng cần hướng dẫn chi tiết vui lòng liên hệ Bộ phận CSKH/In case you are need further assistance, please contact:

Hotline: 18001188

Email: csv@hict.net.vn

Chúng tôi rất mong nhận được sự hợp tác của Quý Khách hàng để tiếp tục nâng cao hơn nữa chất lượng dịch vụ tại Cảng./ We look forward to receiving the cooperation of Valued Customers to further improve the service quality at the terminal.

Trân trọng cảm ơn./

Best regard./

Nơi nhận/Recipients:

- Như trên; As above

- Lưu/Archive: HCNS, PKD. T04

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC  
DEPUTY GENERAL DIRECTOR



Nguyễn Anh Tuấn

